

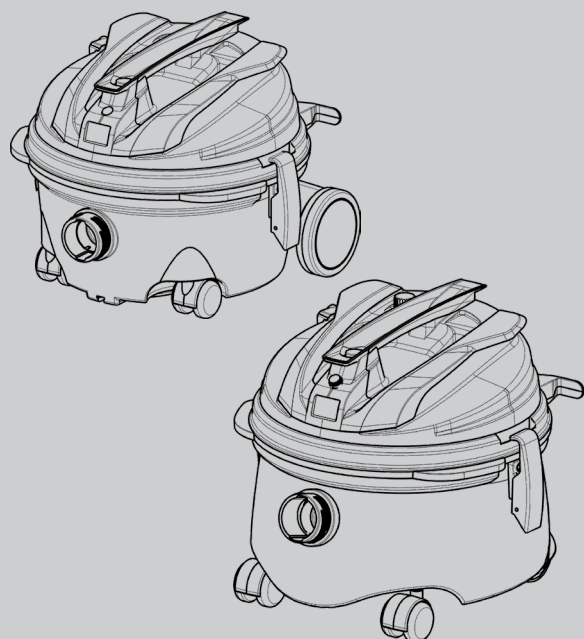


# V-CAN-12 V-CAN-16

Dry Vacuum Cleaner

Operator manual (EN)

操作のための説明書 (JP)



Model Part No.:

1244307 V-CAN-12, JAP (100 V)

1244328 V-CAN-16, JAP (100 V)



**Japan**

To view, print or download the  
parts manual, visit:

[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

PLDC04183-01  
Rev. 1 (10-2019)

## INTRODUCTION

This manual is furnished with each new model. It provides necessary operation and maintenance instructions



**Read all instructions before using this machine.**

This machine will provide excellent service. However, the best results will be obtained at minimum costs if:

- The machine is operated with reasonable care.
- The machine is maintained regularly - per the maintenance instructions provided.
- The machine is maintained with manufacturer supplied or equivalent parts.

To view, print or download manuals online visit [www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

## UNPACKING MACHINE

Carefully check machine for signs of damage. Report damages at once to carrier. Check machine contents to ensure all parts and accessories are included. Contact distributor or Tennant for missing items.

## INTENDED USE

This dry vacuum cleaner is intended for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, shops, offices and rental businesses. The machine is suitable for picking up dry non-flammable dust and debris in an indoor environment. It is not suitable for picking up hazardous liquids or materials. Do not use this machine other than described in this manual.



Do not dispose of electrical equipment into household waste! According to the European Directive 2012/19/EU on waste, electrical and electronic equipment (WEEE) and its incorporation into national law, electrical equipment that is no longer suitable for use must be separately collected and sent for recovery in an environmental-friendly manner.



Always remember to recycle.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

	V-CAN-12	V-CAN-16
Voltage	100 V	100 V
Frequency	50 Hz	50 Hz
Motor Power	840 W	840 W
Max Airflow	155 m³/h	155 m³/h
Max Water lift	2240 mmH <sub>2</sub> O	2240 mmH <sub>2</sub> O
Tank Capacity	12 l	16 l
Power cord length	12 m	12 m
Weight	6,3 kg	6,5 kg
Sound Pressure Level Lp(A) [dBA]	63,0	52,0 ÷ 63,0
Hand-arm vibration	< 2,5 m/s²	< 2,5 m/s²
Construction class	II	II
Protection	IPX0	IPX0

## TENNANT COMPANY JAPAN, LTD.

9F Industry & Trade Center  
2 Yamashita-cho, Naka-ku  
Yokohama, Kanagawa 231-0023 - Japan  
[www.tennantco.com](http://www.tennantco.com)

Specifications and parts are subject to change without notice. Original Instructions. Copyright ©2019 Tennant Company. All rights reserved.

## INSTRUCTIONS THAT MUST BE STRICTLY FOLLOWED - SAFE USE

Read carefully the manual before use, in order to work safely.



**Warning: Before using the appliance, the device must be correctly assembled. Check that all the equipped filtering elements are in place and efficient.**



**Caution: Do not use outdoors.**

**Warning: Use only with dust or dry materials.**

**Warning: Do not pick up liquids.**

- This appliance must be kept out of the reach of children, of people with reduced physical, sensory or mental abilities or lacking of experience and knowledge.
- CAUTION: Children must be kept under control, do not allow children to use the appliance as a toy.
- WARNING: Users must be properly trained to use the machine.
- CAUTION: Components used in packaging (ex: plastic bags) can be dangerous; keep away from children, animals and people not aware of their actions.
- To correctly dispose of the packaging follow the local standards in force.
- Make sure the voltage of power source is the same as indicated on the rating plate of the vacuum cleaner. Verify that the socket is compatible with the plug. Power cable must always be unrolled before using the appliance. Do not use the cable coiled.
- Do not handle/use plug or appliance with wet hands.
- Do not pick up anything that can damage the filtering elements (such as glass, metal etc.).
- Do not use the electrical cord to move or lift the machine.
- Never immerse the machine in water and never use a pressure washer to clean the machine.
- Do not use this appliance beyond 2000 m (6560 ft) above sea level.
- WARNING: This machine is not suitable for picking up dangerous dust.
- CAUTION: Don't pick up flammable, incandescent, explosive or toxic dust/blends. Maximum temperature allowed is 40°C (104°F).



**Warning: Any application not described in this manual is potentially dangerous, therefore it must be avoided.**



**Warning: Do not leave the unsupervised a working machine. Always unplug the machine if the appliance is not working. Keep away from children and from people not aware of their actions.**

- WARNING: This appliance must be used on a level surface to prevent from rolling. Do not operate, move or store appliance on a sloping plane.
- WARNING: This appliance must be stored indoor and in a dry area.
- WARNING: Do not use outdoors or in a damp or cold environment.
- WARNING: Keep hands, feet, ears, loose clothing, hair and all parts of the body (human or animals) away from openings.
- Warning: Use only original spare parts. Using other accessories might compromise the operator's safety.
- Warning: This machine is not suitable for picking up dust in environments where electro-static discharges

or spark can cause damages to electronic components and persons.



**Warning: do not tamper or modify the appliance. Failure to comply with these instructions could result in severe personal injury or death. Tampering will void the warranty.**



**The manufacturer refuses all responsibility for damages or injuries due to improper use of the machine or in case of failure to failure to comply with the instructions given in this manual.**



**Always disconnect power cord from power source after operating and before servicing. After every use and before sending the appliance to a service center, it must be thoroughly cleaned and tank rinsed out to avoid hazard.**

- Do routine maintenance. Inspect gaskets seals, plastic parts, filters, switches and replace those which have begun to leak or are damaged.
- Using a machine with a damaged power cord could result in an electrocution. Check the cord looking for cut, cracks or aging signs and replace it, if it's necessary.
- Only an authorized service centre can replace power cord of the appliance.
- If extension cord are used, ensure that the cable rating is suitable for use with the equipment. Keep dry at all times. Avoid contact with conductive surfaces.
- Only an authorized service centre can do reparation or maintenance of the appliance. Use only original spare parts.
- To keep the appliance fully functional it is necessary to clean filter shaking it after every use and replace filtering bag if it's full.
- Clean every part of the appliance after each use: empty the tank, shake the filters, replace filtering bag if it's full and clean the machine with a damp cloth before storing the vacuum cleaner.
- During a power quality disturbance of the facilities electrical grid, this appliance may cause temporary drops in voltage.
- Only V-CAN-16: When the service indicator light turns on:  
the vacuum bag is full → replace it  
the main filter is clogged → clean the main filter  
the vacuum hose is clogged → unclog it
- **Stop using the vacuum cleaner if the service indicator light turns on. Overheating can take place, causing permanent damages to the motor.**

#### DRY PICK UP (PAGE 6)

1. Insert main filter into the tank (Fig. 1).
2. Mount the head on top of tank and lock it with hooks (Fig. 2).
3. Push hose into hose inlet (Fig. 3).
4. Attach wand and desired tool to hose ends (Fig. 4).
5. If your vacuum is equipped with paper bag, slide paper bag over the deflector (Fig. 6).
6. Plug power cord into a proper outlet and turn cleaner on (Fig. 5).

#### COMPONENTS DESCRIPTION (PAGE 6)

- A - Motor head
- B - On/Off Switch
- C - Latches
- D - Inlet

- E - Tank
- F - Castor wheels
- G - Main filter.
- H1- Exhaust air foam filter (only V-CAN-12)
- H2- Exhaust air cartridge filter (only V-CAN-16)
- I - Vacuum hose
- J1 - Two-piece wand(only V-CAN-12)
- J2 - Telescopic wand (only V-CAN-16)
- K - Hose nozzle
- L - Crevice tool
- M - Round brush
- N - Upholstery tool
- O - Adjustable floor tool
- P - Vacuum bag. Always use the main filter with vacuum bag.
- Q - Speed regulator knob (only V-CAN-16)
- R - Service indicator light (only V-CAN-16)

## 概説

この取扱書は各々の新しいモデルに添付されています。  
本書の内部には必要な作業とメンテナンスの説明が含まれています。



本機を使用する前にすべての説明をお読みください。

この器具は素晴らしい機能を備えています。以下の点に留意して使用すれば、最小限のコストで最大限の結果を得ることが可能です。

- 本機を適切にケアしながら使用する。
- 本機をメンテナンスの説明に従って、定期的に整備する。
- 本機をメーカー供給品あるいはそれと同等の部品でメンテナンスする。

使用説明書は以下のサイトからオンラインで閲覧、印刷またはダウンロードが可能です

[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

## 機械の梱包を解く

機械に損傷がないか注意深くチェックしてください。問題がある場合は直ちに運送業者に報告してください。機械の中身をチェックして部品や付属品がすべて揃っているか確認します。もし欠けているものがある場合には販売店かTennant まで連絡してください。

## 本機の適切な使用目的

この乾燥真空掃除機は、ホテル、学校、病院、店舗、オフィス、レンタル事業など、商業的な用途を目的に製造されています。本機は屋内環境に存在する乾燥した非可燃性の塵やゴミの吸引に適しています。本機は有害な液体や物質の吸引用には設計されていません。この使用説明書に書かれている以外の目的で本機を使用しないでください。



電気機器を家庭の一般ごみに廃棄しないでください！  
電気および電子機器 (WEEE) の廃棄に関するヨーロッパ指令 2012/19/EU と同指令の各国現行法への適合により、使用の終わった電気機器は分別して回収され、環境保全のルールに適した再利用に回されます。



常にリサイクルすることを考えましょう。

## 技術仕様

	V-CAN-12	V-CAN-16
電圧	100 V	100 V
周波数	50 Hz	50 Hz
モーター出力	840 W	840 W
最大の空気の流れ	155 m³/h	155 m³/h
最大の水の吸い上げ	2240 mmH <sub>2</sub> O	2240 mmH <sub>2</sub> O
タンク容量	12 l	16 l
電源コードの長さ	12 m	12 m
重量	6,3 kg	6,5 kg
音圧レベル Lp(A) [dBA]	63,0	52,0 + 63,0
ハンドアームの振動	< 2,5 m/s²	< 2,5 m/s²
構造のレベル	II	II
プロテクション	IPX0	IPX0

Tennant Company Japan, Ltd.  
9F Industry & Trade Center  
2 Yamashita-cho, Naka-ku  
Yokohama, Kanagawa 231-0023  
Japan  
[www.tennantco.com](http://www.tennantco.com)

技術仕様と部品は予告なしに変更される場合があります  
解説書原文。Copyright ©2019 Tennant Company.  
不許可複製

## 使用説明書の内容を遵守してください - 安全使用

安全に作業するために、使用前に本説明書を注意深くお読みください。



**警告：**作業を始める前に、器具を使用説明書に従って正しく組み立ててください。付属のフィルター部品がすべて正しい位置に取り付けられ、有効であるかどうか確認してください。



**注意：**本機を屋外で使用しないでください。  
**警告：**塵や乾燥したゴミを吸引させることのみにお使いください。  
**警告：**液体は吸引させないでください。

- この器具は小児や身体的、知覚的または知的な能力が限定されている人、あるいは経験や知識のない人の手に触れないようにしてください。
- **注意：**小児は常に監視下に置き、本機で遊ばないように徹底してください。
- **警告：**本器具を使用するには適切な訓練が必要です。
- **注意：**梱包用の材料(例：プラスチックの袋など)は危険ですので小児や動物、行動を主体的にコントロールできない人が近づかない場所に保管してください。
- 梱包材を正しく処分するには、当該地域の廃棄物処理の条例に従ってください。
- 使用する電源のボルト数が掃除機の規格プレートに示された値と一致しているか確認してください。プラグとコンセントに互換性があるか確認してください。電源コードは器具を使用する前に必ず解いた状態にしてください。電源コードをコイル状に束ねた状態で使用しないでください。
- 本機やプラグを濡れた手で触れたり使用したりしないでください。
- フィルター部品を痛めるような物質(例えばガラスや金属など)は吸引しないでください。
- 機械を動かしたり持ち上げたりする際に電源コードを用いしないでください。
- 本機を水に浸けたり、本体の清掃のために圧力洗浄機を使用したりしないでください。
- 本機を標高2000 m (6560 ft) 以上の場所で使用しないでください。
- **警告：**本機は危険物に相当する塵やゴミの吸引には不適切です。
- **注意：**可燃性、加熱性、爆発性または毒性のある塵や混合物を吸引しないでください。許容温度の最大値は40°C(104°F)です。



**警告：**本説明書に明記された以外の方法での使用は、非常な危険を生じる場合もあるため避けてください。



**警告：**本機を動作させたまま放置しないでください。器具を使用しない時は常にプラグを抜いてください。小児や行動を主体的にコントロールできない人が器具に手を触れないようにしてください。

- **警告：**転倒を避けるため、本機は水平な表面で使用してください。本機を傾斜面で使用、移動あるいは保管しないでください。
- **警告：**本機は屋内の乾燥したところに保管してください。
- **警告：**本機を屋外や低温の環境で使用しないでください。
- **警告：**手足や耳、緩めの衣服、頭髮及びその他すべての体の部分(人および動物)を開口部に近づけないよう注意してください。



- 警告：交換部品には純正部品を使用してください。純正品以外の部品を使用した場合、作業者の安全が脅かされる場合があります。
- 警告：本機は静電気の放電あるいはスパークが、電子機器や人にダメージを与えるような環境での塵吸引には不適切です。
- 本機の電源コードは公認のサービスセンターのみで交換できます。



警告：器具を不正に改造改変しないでください。本説明書の内容に従わなかった場合、重篤な傷害や死に至る可能性があります。不正な改造があった場合、保証は無効になります。



メーカーは、機械の不適切な使用や本マニュアルに記載された使用方法に従わなかった場合に生じる、機械や人へのいかなる損害に対しても責任を負いません。



機械の使用後と点検前には常に電源コードを抜いてください。毎回機械の使用後および機械をサービスセンターに発送する前には、全体をきれいにし、危険を防ぐためにタンクをすすいでください。

- 定期的にメンテナンスを行ってください。密閉のためのパッキング、プラスチック部品、フィルタ、スイッチ等を点検し、漏れを生じたり損傷したりした部品は交換してください。
- 傷んだ電源コードで機械を使用すると感電の恐れがあります。電源コードに切り傷、ひび割れその他老朽化の兆候がないかよく調べ、必要なら交換してください。
- 本機の電源コードは正規のサービスセンターのみで交換できます。
- 延長コードを使用するときは、コードの定格が使用する機器に適合していることをご確認ください。常に乾燥した状態に保ってください。導電性のある表面との接触は避けてください。
- 本機の修理またはメンテナンスは正規のサービスセンターのみで実施することができます。必ず弊社純正の交換部品をご使用ください。
- 本機の機能性を最大限に保つために、本機を毎回使用した後にポリエステル製フィルタを振ってきれいにし、フィルタバッグが一杯になったら交換してください。
- 使用後は毎回各部品を掃除してください。タンクを空にし、フィルタを振り掃除し、フィルタバッグが満杯なら交換して、保管場所に置く前に機械本体を湿った布で拭きます。
- 配電施設からの電力供給が不安定な場合、本機が電圧の一時的な低下を引き起こすことがあります。
- V-CAN-16のみ：サービスインジケータランプが点灯したとき：真空バッグが一杯の状態です。→ 交換します。  
メインフィルタが詰まりました。→ メインフィルタを清掃してください。  
真空ホースが詰まりました。→ 詰まりを除去してください。
- サービスインジケータランプが点灯したら、本機の使用を中止してください。オーバーヒートを起こして、モータが致命的な損傷を被る恐れがあります。

#### ドライ吸引 (6 ページ)

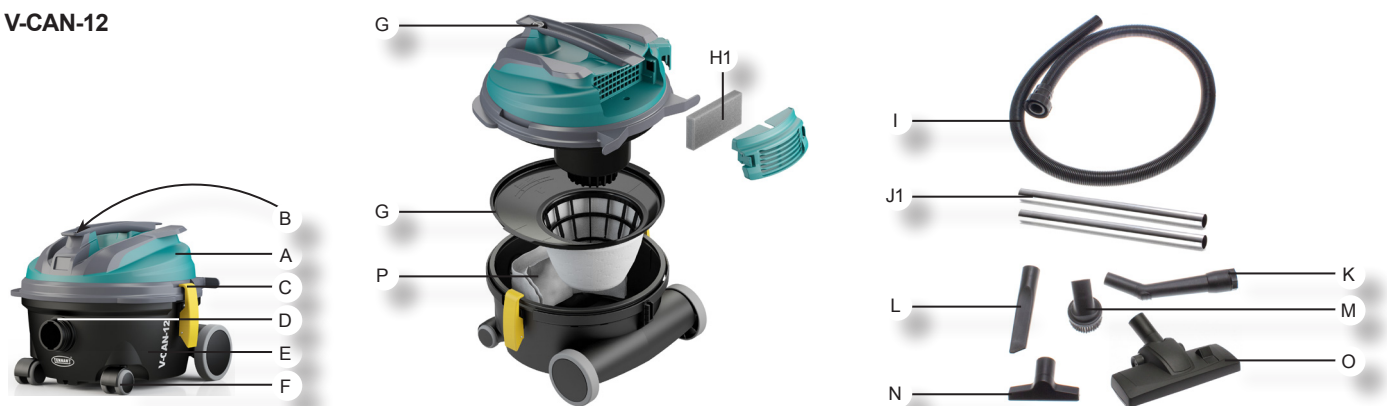
1. メインのポリエステル製フィルタをタンク内に挿入します (図 1)。
2. モーターヘッドをタンクの先端に装着して掛け金でロックします (図 3)。
3. ホース嵌め口に真空ホースを押しながら挿入

4. します (図 4)。  
チューブと使いたいツールをホースの末端に接続します (図 5)。
5. お手持ちの真空掃除機に真空バッグが装着されている場合は、バッグをデフレクター上にスライドさせます (図 7)。
6. 電源コードをアースされたコンセントに接続し、機械の電源を入れます (図 6)。

#### 部品の解説 (6 ページ)

- A - モーターヘッド
- B - オン / オフのスイッチ
- C - 掛け金
- D - インレット
- E - タンク
- F - キャスター
- G - メイン・ポリエステルフィルタ
- H1- 排気フォームフィルタ (V-CAN-12のみ)
- H2- 排気カートリッジフィルタ (V-CAN-16のみ)
- I - バキュームホース
- J1 - 2ピース管 (V-CAN-12のみ)
- J2 - 伸縮管 (V-CAN-16のみ)
- K - ホースノズル
- L - 隙間用ノズル
- M - 円形ブラシ
- N - カバーツール
- O - 調整フロアツール
- P - 真空バッグ必ずメインのポリエステル製フィルタを真空バッグと一緒にお使いください。
- Q - 速度調節ノブ (V-CAN-16のみ)
- R - サービスインジケータランプ (V-CAN-16のみ)

## V-CAN-12



## V-CAN-16



**RECOMMENDED SPARE PART LIST**

推薦の交換部品リスト

<b>V-CAN-12</b>	
<b>VACUUM BAGS AND FILTERS</b>	<b>Part No.</b>
Paper Vacuum Bag (10 pack)	9018690
Microfiber Vacuum Bag (10 pack)	9018692
Main Polyester Filter	KTRI05902
Filter Basket Support	KTRI05919
Foam Exhaust Filter (Standard)	KTRI05903
HEPA Cartridge Exhaust Filter (Optional)	KTRI05904
Filter Basket Support	KTRI05919
<b>CLEANING TOOL ACCESSORIES</b>	<b>Part No.</b>
Vacumm Hose	KTRI05905
Vacuum Hose Nozzle	KTRI05906
Two-Piece Wand	KTRI05799
Floor Tool	KTRI05907
Tool Kit (Crevice Tool, Round Brush, Furniture Tool)	KTRI05794
Tool Holder (Optional)	KTRI05942
<b>GENERAL MAINTENANCE PARTS</b>	<b>Part No.</b>
Caster Kit (qty 2)	KTRI05834
Latch Kit (qty 2)	KTRI05795
On/Off Switch	KTRI05908
Power Cord Kit, 220-240V (CN)	KTRI05797
Power Cord Kit, 100V (JP)	KTRI05796
Vacuum Motor, 800w, 220-240V	KTRI05915
Vacuum Motor, 800w, 100V (JP)	KTRI05914
Gasket Motor Kit	KTRI05841
Exhaust Filter Cover (V-CAN-12/16)	KTRI05918

<b>V-CAN-16</b>	
<b>VACUUM BAGS AND FILTERS</b>	<b>Part No.</b>
Paper Vacuum Bag (10 pack)	9018690
Microfiber Vacuum Bag (10 pack)	9018692
Main Polycarbon Filter	KTRI05920
Filter Basket Support	KTRI05919
HEPA Cartridge Exhaust Filter (Standard)	KTRI05903
Foam Exhaust Filter (Optional)	KTRI05904
Filter Basket Support	KTRI05919
<b>CLEANING TOOL ACCESSORIES</b>	<b>Part No.</b>
Vacumm Hose	KTRI05905
Vacuum Hose Nozzle	KTRI05906
Telescopic Wand	KTRI05921
Floor Tool	KTRI05936
Tool Kit (Crevice Tool, Round Brush, Furniture Tool)	KTRI05794
Tool Holder (Optional)	KTRI05942
<b>GENERAL MAINTENANCE PARTS</b>	<b>Part No.</b>
Caster Kit (qty 2)	KTRI05834
Latch Kit (qty 2)	KTRI05795
On/Off Switch	KTRI05908
Power Cord Kit, 220-240V (CN)	KTRI05797
Power Cord Kit, 100V (JP)	KTRI05796
Vacuum Motor, 650w, 220-240V	KTRI05922
Vacuum Motor, 800w, 100V (JP)	KTRI05914
Gasket Motor Kit	KTRI05875
Exhaust Filter Cover (V-CAN-12/16)	KTRI05918

To view, print or download the parts manual, visit:

使用説明書は以下のサイトからオンラインで閲覧、印刷またはダウンロードが可能です

[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

